



# COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas

Tél : +31 (0)70 302 2323 Télécopie : +31 (0)70 364 9928

Site Internet : [www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org)

## Communiqué de presse

Non officiel

N° 2010/29

Le 10 septembre 2010

### **Prestation de serment de deux nouveaux membres de la Cour lors d'une séance publique, le lundi 13 septembre 2010 à 10 heures**

LA HAYE, le 10 septembre 2010. Les deux membres de la Cour internationale de Justice (CIJ) élus cette année seront officiellement installés au cours d'une audience publique qui se tiendra le lundi 13 septembre 2010 à partir de 10 heures, au Palais de la Paix, à La Haye, où la Cour a son siège.

Mme Xue Hanqin, de nationalité chinoise, et Mme Joan E. Donoghue, de nationalité américaine, prononceront chacune, devant la Cour, la déclaration solennelle prévue à l'article 20 du Statut.

En vertu de cet article, «[t]out membre de la Cour doit, avant d'entrer en fonction, en séance publique, prendre l'engagement solennel d'exercer ses attributions en pleine impartialité et en toute conscience».

C'est la première fois dans l'histoire de la Cour que deux femmes y occupent, simultanément, un poste de juge.

Elue membre de la Cour le 29 juin 2010 avec effet immédiat, Mme Xue Hanqin a succédé à M. Shi Jiuyong (Chine), qui avait démissionné de ses fonctions à compter du 28 mai 2010. Conformément à l'article 15 du Statut de la Cour, Mme Xue achèvera le terme du mandat de M. Shi, qui viendra à expiration le 5 février 2012.

Elue le 9 septembre 2010 avec effet immédiat, Mme Joan E. Donoghue succède à M. Thomas Buergenthal (Etats-Unis d'Amérique), qui a démissionné de ses fonctions à compter du 6 septembre 2010. Conformément à l'article 15 du Statut de la Cour, Mme Donoghue achèvera le terme du mandat de M. Buergenthal, qui viendra à expiration le 5 février 2015.

La notice biographique de Mme Xue et celle de Mme Donoghue sont disponibles sur le site Internet de la Cour ([www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org)) à la rubrique «La Cour/Membres de la Cour/Membres actuels». Des photographies de leur prestation de serment seront mises à la disposition des médias le jour même, à la rubrique «Espace Presse» du site. Enfin, le portrait officiel de chacun des deux nouveaux juges sera téléchargeable ultérieurement à la rubrique «La Cour/Membres de la Cour/Membres actuels».

Après la séance, la Cour se retirera brièvement. Elle reviendra dans la grande salle de justice un peu plus tard pour entamer les audiences publiques en l'affaire relative à l'Application de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (Géorgie c. Fédération de Russie).

---

Département de l'information :

M. Andreï Poskakoukhine, premier secrétaire de la Cour, chef du département (+31 (0)70 302 2336)

M. Boris Heim, attaché d'information (+31 (0)70 302 2337)

Mme Joanne Moore, attachée d'information adjointe (+31 (0)70 302 2394)

Mme Genoveva Madurga, assistante administrative (+31 (0)70 302 2396)